













**MCS** **MASTER**<sup>®</sup>  
CLIMATE SOLUTIONS

# MANUAL DE UTILIZARE

*DH 721 P*



**ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИ - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNISCHE DATEN - TEKNISK DATA -  
 TEHNILISED ANDMED - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TEKNISET TIEDOT -  
 DONNÉES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TEHNIČKI PODACI - MŐSZAKI ADATOK -  
 DATI TECNICI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNIŠKIE DATI - TECHNISCHE GEGEVENS -  
 TEKNISKE DATA - DANE TECHNICZNE - DADOS TÉCNICOS - DADOS TÉCNICOS - INFORMAZIONI  
 TEHNICE - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI -  
 TECHNICKÉ PARAMETRE - ТЕХНІЧНІ ДАНІ - 技术参数**

MODEL	DH 721 P
	~220V-240V-B / 50Hz - Гц 400W - Вт / 2,4A
 (RT 30°C) RH 80%	20 l/day - л / 24ч
	Piston
	R-290 0,09kg - кг
	200 m³/h - м³/ч
	5 ~ 35°C
	35 ~ 90%
	5 L - л
	305 x 335 x 580 mm - мм
	20 kg - кг
CO <sub>2</sub> Eq	0,0003
GWP	3

en

it

de

es

fr

nl

pt

da

fi

no

sv

pl

ru

cs

hu

sl

hr

lt

lv

et

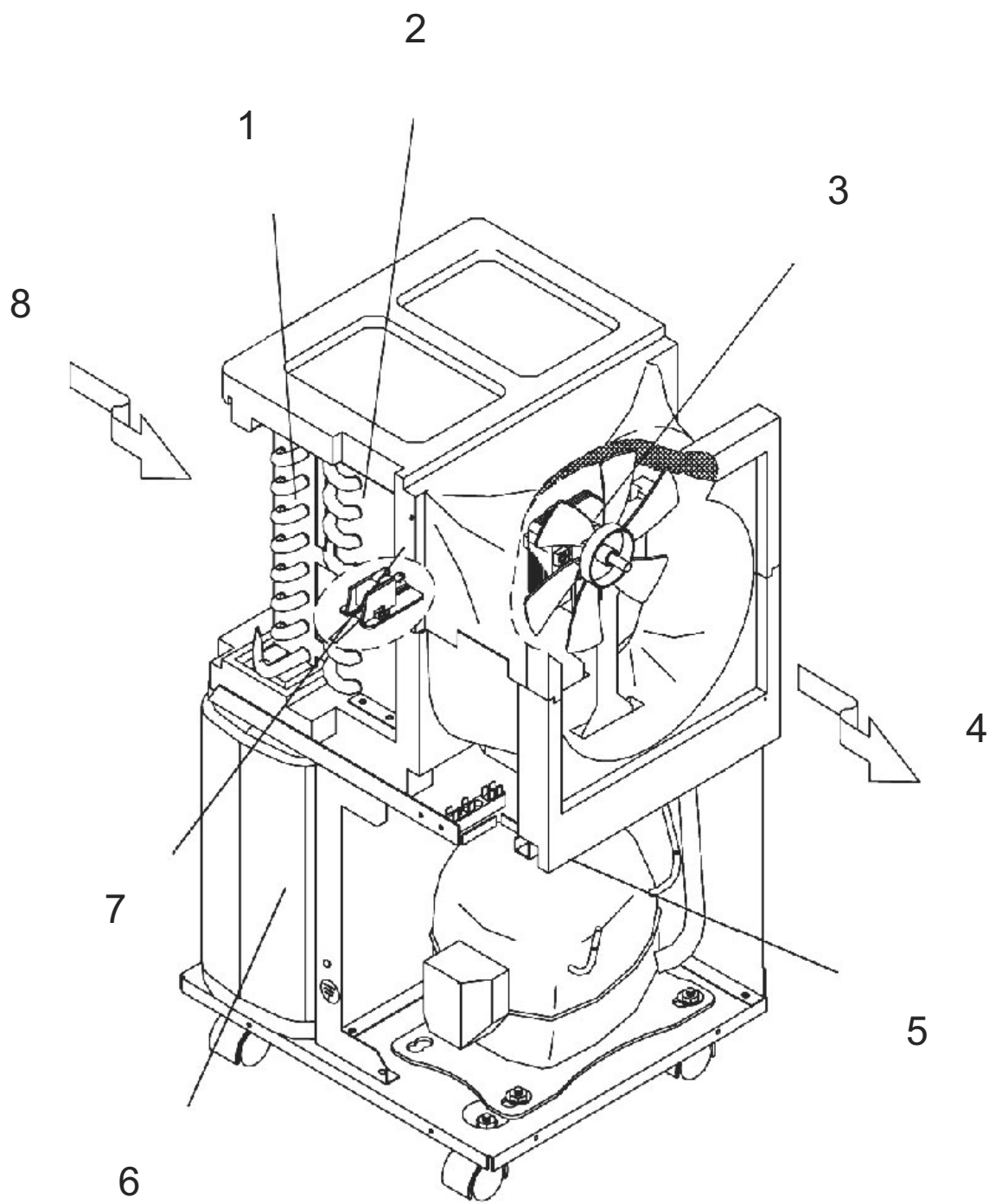
ro

sk

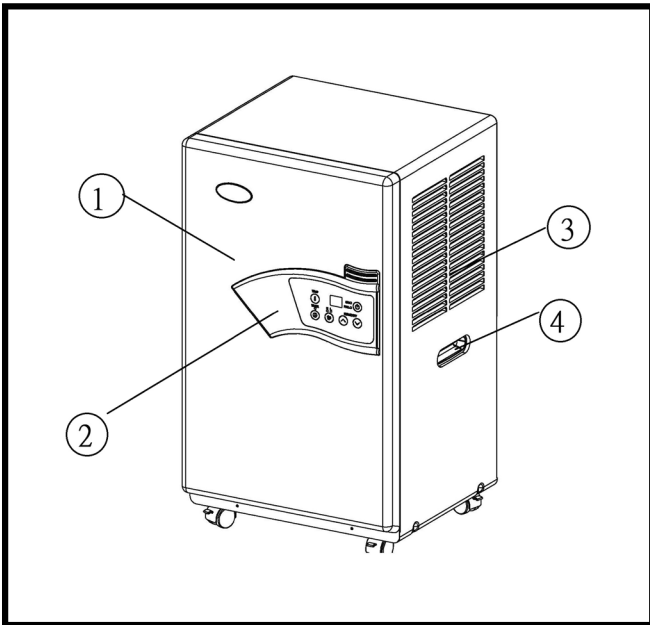
bg

uk

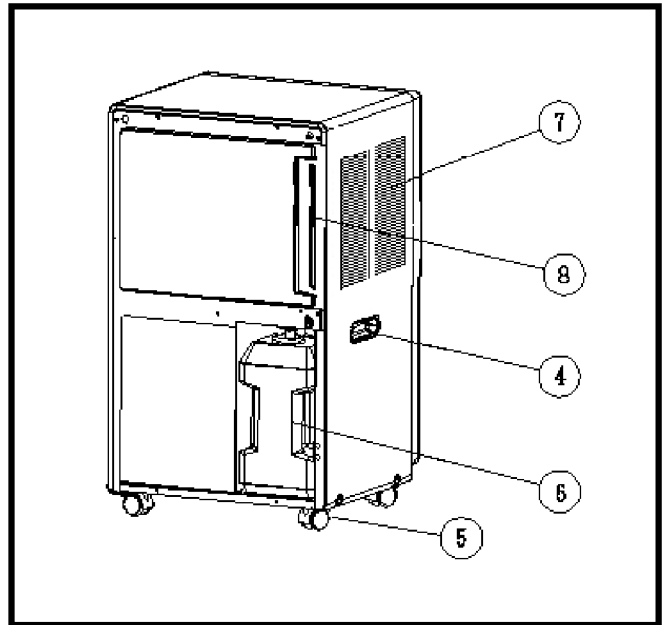
zh



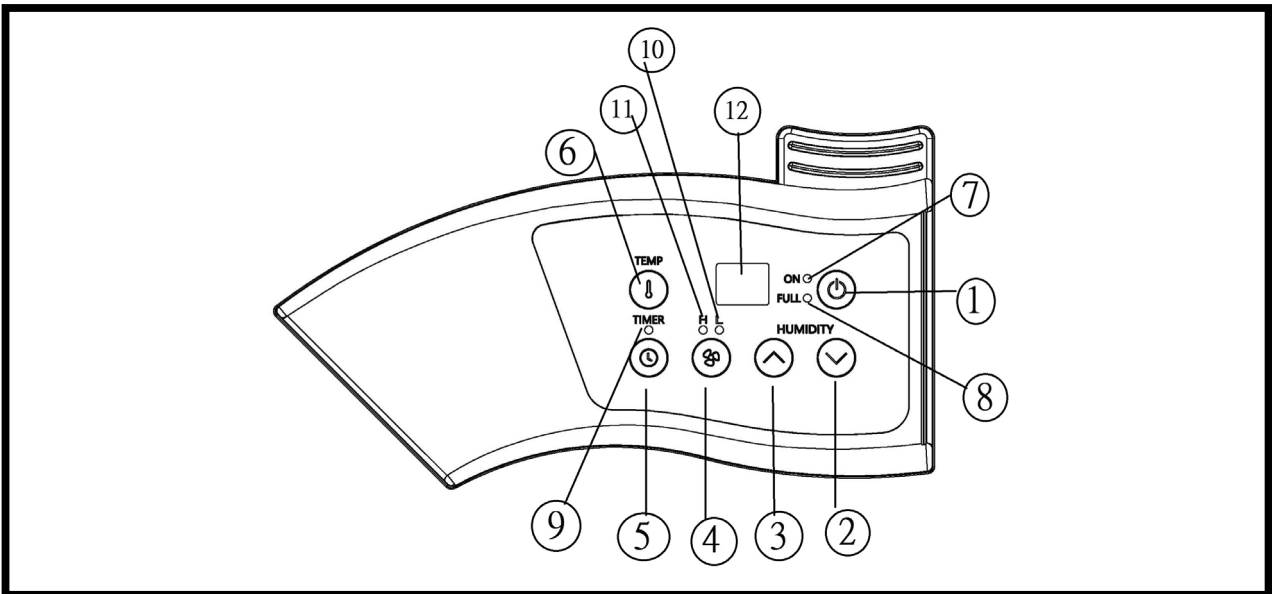
**Fig. 1**



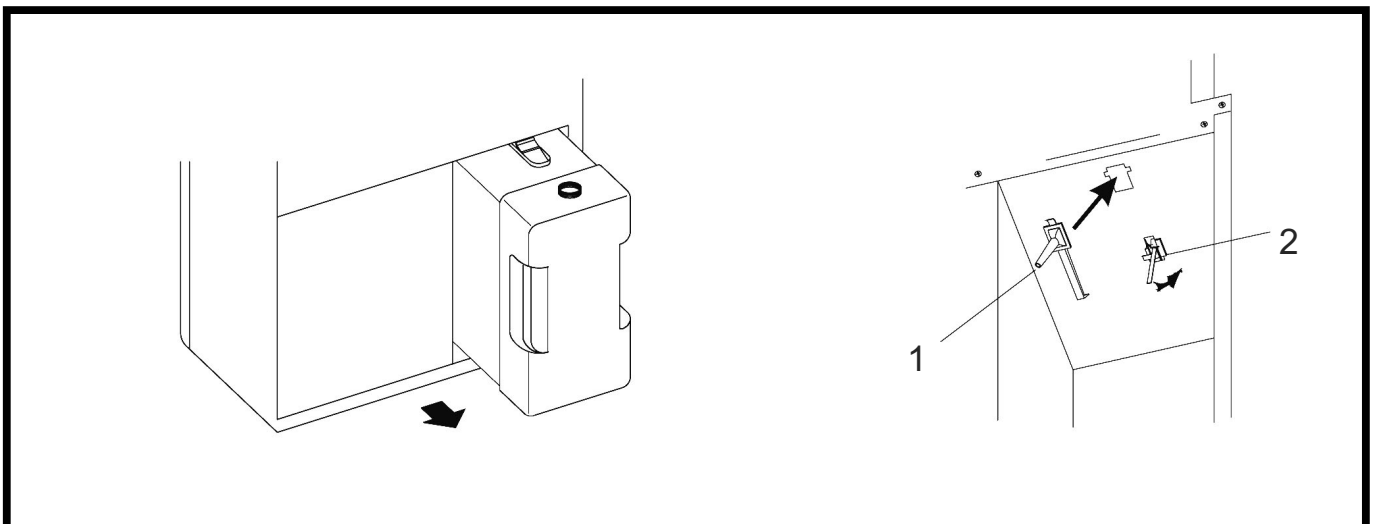
**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



**Fig. 5**

en  
it  
de  
es  
fr  
nl  
pt  
da  
fi  
no  
sv  
pl  
ru  
cs  
hu  
sl  
hr  
lt  
lv  
et  
ro  
sk  
bg  
uk  
zh

## CUPRINS

1...	<b>FUNȚIONAREA</b>
2...	<b>AMPLASAREA</b>
3...	<b>RECOMANDARI ÎNAINTE DE UTILIZARE</b>
4...	<b>PIESE</b>
5...	<b>DESERVIREA</b>
6...	<b>EVACUAREA APEI</b>
7...	<b>CURATARE SI PASTRARE</b>
8...	

**ÎNAINTE DE A SE UTILIZA ACEST APARAT, VA RUGAM SA CITITI CU ATENTIE ACEASTA INSTRUCȚIUNE SI SA O PASTRATI PENTRU O VIITOARE UTILIZARE.**

### ►► 1. FUNȚIONAREA

Acest produs este folosit pentru uscarea aerului. Acesta controlează umiditatea relativă prin trecerea aerului prin aparat, care conduce la condensarea excesivă a umidității pe elementele de răcire. Contactul cu suprafața rece cauzează condensarea umezelii din aer. Apa condensată este în siguranță colectată în rezervorul de apă. Aerul uscat trece prin condensator, în care este ușor încălzit și apoi re-întra în camera, dar atunci temperatura lui este puțin mai ridicată.

#### ► FIG. 1

1. Bucla de răcire cu agent de răcire
2. Bucla de încălzire
3. Ventilator
4. Aer uscat încălzit
5. Compresor
6. Rezervor pentru apă
7. Microconector
8. Aer umed

### ►► 2. AMPLASAREA

Excesul de umiditate se va răspândi în întreaga casă în același fel ca mirosul care se răspândește în jurul camerei în timpul gătitului. Din acest motiv, aparatul ar trebui să fie plasat astfel încât să poată atrage aerul umed din toată casa. Opțional, în cazul în care într-un singur loc va apărea o problemă gravă, este posibil ca dezumidificatorul să fie amplasat lângă acest loc, și apoi să fie amplasat într-un punct mai central.

În timpul amplasării dezumidificatorului, asigurati-vă că acesta este amplasat pe o suprafață plană și că pe fiecare parte a aparatului există un spațiu de 10 cm (4"), pentru a permite fluxul eficient de aer. Acest dezumidificator este dotat cu roți, pentru a asigura o mai mare mobilitate. Atunci când dezumidificatorul este deplasat, acesta trebuie înaintea oprit, iar rezervorul de apă trebuie golit.

Nu se recomandă folosirea prelungitorului, prin urmare, trebuie să vă asigurați că dezumidificatorul este suficient de aproape de priză. Dacă este nevoie de folosirea prelungitorului, trebuie să vă asigurați că diametrul firelor cablului este de cel puțin 1 mm<sup>2</sup>. În timpul funcționării dezumidificatorului, dacă este necesar, usa de la intrare și ferestrele trebuie să fie închise pentru a asigura o eficacitate mai mare a aparatului.

### ►► 3. RECOMANDARI ÎNAINTE DE UTILIZARE ATENTIE!



Simbolurile de pe dispozitiv au următoarele semnificații:

- Dispozitivul este umplut cu propan R290. Instrucțiunile producătorului pentru operarea și repararea dispozitivului trebuie respectate cu strictețe!
- Înainte de a porni dispozitivul citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu instalați, nu utilizați și nu depozitați dispozitivul într-o încăpere mai mică de 4m<sup>2</sup>.

### PRINCIPII GENERALE DE SIGURANȚĂ

- DOAR PENTRU UTILIZARE ÎN ÎNCĂPERI.
- Nu folosiți dispozitivul în mobilier de bucătărie, dulap, bărci, rulote sau alte spații similare închise.
- Nu folosiți dispozitivul lângă piscine, în spălătorii sau în alte încăperi umede.
- Așteptați 12 ore înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare după transport sau după ce a fost înclinat (de ex. în timpul curățării).
- Dispozitivul trebuie să fie amplasat în poziția verticală pe o suprafață plană (chiar și în timpul transportului!) la o distanță de cel puțin 50 cm de la alte obiecte.
- Nu folosiți dispozitivul în atmosfere potențial explozive care conțin lichide, gaze sau prafuri inflamabile.
- Nu folosiți dispozitivul lângă substanțe sau combustibile inflamabile sau explozive. Nu pulverizați în apropiere de vopsele, agenți de curățare, insecticide sau substanțe similare, deoarece acestea pot deforma părțile din plastic sau deteriora instalația electrică.
- Lăsați cel puțin 50 cm de spațiu liber între laturile dispozitivului și materiale inflamabile care se încălzesc.
- Nu așezați pe dispozitiv obiecte și nu acoperiți intrarea și ieșirea aerului.
- Protejați dispozitivul împotriva stropirii.
- Supravegheați copiii și animalele de casă aflate în vecinătatea dispozitivului în funcționare.
- NU LĂSAȚI CA COPIII SĂ JOACE CU DISPOZITIVUL.
- Copiii nu pot să curețe sau să întrețină dispozitivul fără supravegherea adulților.

- ▶ Opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare, când nu este folosit.
- ▶ Nu lăsați fără supraveghere dispozitivul în stare de funcționare.
- ▶ Nu trageți dispozitivul de cablul de alimentare.
- ▶ Evitați răscucirea, înfășurarea sau tragerea cablului de alimentare și nici nu-l legați cu sârmă de nailon sau oțel.
- ▶ Aveți grijă că fișa și priza sunt într-un loc vizibil și ușor accesibil.
- ▶ Nu folosiți prelungitoare.
- ▶ Nu atingeți dispozitivul, dacă a căzut în apă. În acest caz, deconectați imediat cablul de alimentare. Verificați starea dispozitivului înainte de a-l folosi din nou.
- ▶ Dispozitivul trebuie cuplat în conformitate cu toate reglementările și standardele electrice naționale.
- ▶ Nu depășiți dimensiunea recomandată încăperii pentru performanța maximă a dispozitivului.
- ▶ Închideți ușile și ferestrele.
- ▶ În cazul unei expunerii semnificative la soare, trageți perdelele sau coborâți jaluzelele.
- ▶ Aveți grijă de curățenia filtrelor.
- ▶ Când condițiile din încăpere vor ajunge la valoarea dorită, trebuie să micșorați setările temperaturii și suflare cu aer.
- ▶ Nu puneți în funcțiune dispozitivul, în cazul în care dispozitivul, cablul de alimentare sau fișa prezintă defecte, dispozitivul funcționează incorect sau apar semnele unui defect. Predați dispozitivul complet vânzătorului sau unui electrician cu calificare și autorizații corespunzătoare pentru inspecție și / sau reparație. Folosiți numai piesele de schimb originale. Dispozitivul (inclusiv cu cablul de alimentare și fișa) poate fi dezasamblat și / sau reparat numai de persoane calificate și autorizate corespunzător.
- ▶ Se recomandă întreținerea periodică a dispozitivului.
- ▶ **DISPOZITIVUL POATE FI DEMONTAT SAU MODIFICAT NUMAI DE UN LUCRĂTOR AL SERVICE-ULUI CERTIFICAT.**
- ▶ **DISPOZITIVUL POATE FI UTILIZAT NUMAI CONFORM CU DESTINAȚIA SA. FOLOSIREA ÎN ALT SCOP ESTE CONSIDERATĂ CA UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE. PENTRU TOATE DETERIORĂRILE SAU LEZIUNILE CARE SUNT CA URMARE UNUI ASTFEL DE COMPORTAMENT ESTE RESPONSABIL UTILIZATORUL, NU PRODUCĂTORUL DISPOZITIVULUI.**

### ▶▶ **REGULI DE SIGURANȚĂ REFERITOR LA AGENTUL FRIGORIFIC R290:**

- ▶ Citiți cu atenție următoarele avertismente.
- ▶ Dispozitivul conține un agent frigorific R290. Agentul frigorific R290 este în conformitate cu directivele UE aplicabile în acest domeniu. Nu perforați sistemul de răcire. Agentul frigorific R290 este o substanță inflamabilă (GWP3)!
- ▶ Nu folosiți echipamente sau agenți pentru a accelera decongelarea sau curățarea dispozitivului, altele decât cele recomandate de producător.
- ▶ Dispozitivul păstrați într-o încăpere departe de surse permanente de aprindere (de ex. flacăra deschisă, aparat cu gaz sau încălzitor electric în funcțiune).
- ▶ Nu străpungeți și nu încălziți componentele sistemului frigorific ale dispozitivului. Nu îndreptați lumina direct spre dispozitiv.
- ▶ Dispozitivul păstrați-l, astfel încât să nu fie deteriorat mecanic.

- ▶ Dispozitivul trebuie să fie instalat, utilizat și depozitat într-o cameră cu o suprafață mai mare de 4 m<sup>2</sup>.
- ▶ Agentul frigorific poate fi inodor, ceea ce face dificilă detectarea neatențității.
- ▶ Respectă standardele și reglementările naționale pentru combustibili gazoși.
- ▶ Nu blocați orificiile de ventilație.
- ▶ Depozitați-l păstrați-l într-o încăpere bine ventilată, cu o dimensiune corespunzătoare specificației tehnice a dispozitivului.
- ▶ Fiecare persoană implicată în exploatarea sau repararea sistemului frigorific trebuie să aibă un certificat valabil emis de instituția tehnică relevantă care atestă competența persoanei pentru manipularea în condiții de siguranță a agenților frigorifici, în conformitate cu standardele și reglementările adoptate.
- ▶ Activitățile de service trebuie efectuate numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului dispozitivului. Lucrările de întreținere și reparații care necesită prezența personalului de service calificat trebuie efectuate sub supravegherea unei persoane care are competențe necesare în domeniul folosirii agenților frigorifici inflamabili.
- ▶ aparatul trebuie să fie întodeauna în poziție verticală;
- ▶ orice corp străin ar trebui să fie ținut departe de orificiile de intrare și ieșire a aerului;
- ▶ tensiunea de alimentare trebuie să respecte specificațiile indicate pe plăcua de fabricație din spatele aparatului;
- ▶ în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către reprezentantul autorizat al service-ului (o persoană cu calificare corespunzătoare) pentru a evita pericolele.
- ▶ pentru a porni și opri aparatul, în nici un caz nu folosiți fișa. Utilizați întotdeauna întrerupătorul de pe panoul de control;
- ▶ înainte ca aparatul să fie deplasat, trebuie mai întâi să fie oprit, iar apoi golit rezervorul de apă;
- ▶ nu trebuie să folosiți aerosoli împotriva viermilor sau alte produse de curățare care sunt inflamabile;
- ▶ în nici un caz aparatul nu trebuie udat sau stropit cu apă.
- ▶ **ACEST APARAT NU ESTE DESTINAT PENTRU A FI UTILIZAT DE CĂTRE PERSOANELE (INCLUSIV CU COPILII) CUCAPACITĂȚII FIZICE, SENZORIALE ȘI MENTALE REDUSE, SAU DE PERSOANE FĂRĂEXPERIENȚĂ, CARE NUAU FOST ȘCOLARIZATE DE CĂTRE PERSOANA RESPONSABILĂDE SIGURANȚA LOR. TREBUIE SĂFIIH ATENȚII CA, COPII SĂNU SE JOACE CU APARATUL.**

### **IMPORTANT!**

Nu trebuie folosit la o temperatură a camerei sub 5°C pentru a preveni înghețarea evaporatorului.

### ▶▶ **4. PIESE**

- ▶ Fata FIG. 2
- 1. Placa frontală
- 2. Panou comandă
- 3. Grila evacuare aer
- 4. Mâner
- ▶ Spate FIG. 3
- 5. Roata
- 6. Rezervor de apă
- 7. Orificiul de admisie a aerului
- 8. Filtrele

## ►► 5. DESERVIREA

### ► FIG. 4

1. Buton ON/OFF (alimentare)
2. Umiditate scădere
3. Umiditate creștere
4. Buton de viteză/ventilare
5. Buton CEAS
6. Buton pentru afișarea temperaturii
7. Indicator alimentare
8. Indicator „Umplere Apă”
9. Indicator de funcționare a ceasului
10. Indicator viteză mică de ventilare
11. Indicator viteză mare de ventilare
12. Indicator temperatură/umiditate

### ► Deservirea

1. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare corespunzătoare. (Vă rog să verificați valoarea tensiunii/frecvenței pe plăcuța de fabricație a dispozitivului).
2. Apăsăți butonul de ON/OFF, pentru pornirea dispozitivului. Compresorul începe să funcționeze.
3. Apăsăți butonul de setare a umidității ca să alegeți modul de lucru: continuu, nivel de umiditate 40%~80%.
4. Apăsăți butonul viteză/ventilare pentru a seta viteza de ventilare mai mare sau mică. Se va aprinde indicatorul corespunzător pentru valoarea aleasă.
5. Apăsăți butonul CEAS, pentru a seta timpul de lucru așteptat (1~24 ore) După apăsarea butonului CEAS ecranul va indica ora aleasă, micșorați timp de 8 secunde pentru ca ecranul să revină la modul de indicare a umidității din încăperea. După expirarea orelor indicate, compresorul de va opri automat.
6. Butonul „TEMP” afișează temperatura actuală din încăperea, micșorați timp de 8 secunde pentru ca ecranul să revină la modul de indicare a umidității din încăperea.
7. Ca să opriți aparatul, apăsați butonul ON/OFF.
8. Funcția PRE-SET, cu ajutorul butonului CEAS fără pornirea altor funcții ale dispozitivului (de asemenea butonul ON/OFF), se poate programa ora de pornire a mașinii/ De exemplu, dacă se va seta ceasul la '2', dispozitivul va porni automat după 2 ore.

## ►► 6. EVACUAREA APEI

Când rezervorul de apă este plin, compresorul se va opri automat pentru siguranță, iar indicatorul de plin cu apă se va aprinde roșu.

**ro** Pentru a îndepărta rezervorul de apă, scoateți perpendicular din dispozitiv.

După golirea rezervorului de apă, puneți-l la loc. Asigurați-vă că este amplasat corect, atunci indicatorul se va stinge iar dezumidificatorul va porni din nou.

Rețineți că, în cazul în care rezervorul nu este introdus corect, indicatorul de prea plin va lumina în continuare roșu.

## DRENAREA CONTINUA A APEI

Când dezumidificatorul funcționează în condiții de umiditate foarte mare, rezervorul de apă va necesita golirii frecvente. În această situație este bine setarea golirii continue a rezervorului, în acest scop trebuie efectuate următoarele activități:

1. Scoateți rezervorul de apă (FIG. 5).
  2. Amplasați ciocul așa cum este arătat pe desen.
- \* Aparatul nu va funcționa fără rezervorul de apă, dacă

ciocul nu va fi fixat corect.

3. Atașați un capăt al furtunului de scurgere pe cioc. Celălalt capăt al furtunului introduceți-l în gura de scurgere a apei verificând dacă furtunul nu este îndoit sau răsucit.

5. Verificați, dacă apa se scurge fără probleme, iar furtunul de scurgere rămâne în locul fixat

6. La temperaturi scăzute protejați furtunul de scurgere împotriva înghețului.

### ► FIG. 5

1. Ciocul orificiului de scurgere
2. Întrerupătorul de umplere a rezervorului apăsat după ce a fost montat ciocul.

## ►► 7. CURATARE SI PASTRARE

Înainte de conservare sau curățare, aparatul trebuie întodeauna oprit de la rețeaua de alimentare.

### CURATAREA CARCASEI

Pentru a curăța carcasa folosiți o cârpă moale.

În orice caz, nu folosiți produse chimice volatile, detergenți, benzina, haine tratate chimic, sau alte soluții de curățare. Fiecare din aceste substanțe poate deteriora carcasa aparatului.

### CURATAREA FILTRULUI

#### FILTRU ANTI-PRAF

Curățați filtrul delicat cu ajutorul aspiratorului sau clătit sub jet de apă. Dacă filtrul este foarte murdar, folosiți apă caldă cu soluții cu putere medie de curățare.

Trebuie să vă asigurați că filtrul este uscat înainte de a folosi din nou.

Filtrul nu trebuie expus la acțiunea directă a razelor solare.

### PASTRAREA

Dacă aparatul nu este folosit un timp îndelungat trebuie oprit. Cablul de alimentare trebuie decuplat și curățat:

► Rezervorul de apă trebuie golit de tot și apoi sters până va fi complet uscat.

► Aparatul trebuie acoperit și păstrat într-un loc unde nu este supus la acțiunea razelor solare.

## ►► 8. DETECTAREA DEFECTELOR

### APARATUL NU FUNCȚIONEAZĂ:

► Aparatul este cuplat la rețea?

► Energia electrică în casă este oprită?

► Temperatura în cameră este mai mare decât 35°C? Dacă da, aceasta este temperatura în afară intervalului de funcționare a aparatului .

► Trebuie să vă asigurați dacă umidostatul (sau butonul ON/OFF) este pornit.

► Trebuie să verificați dacă rezervorul de apă este amplasat corect în aparat și dacă nu este plin.

► Trebuie să vă asigurați că admiterea și evacuarea aerului nu sunt blocate.

### DEZUMIDIFICATORUL NU FUNCȚIONEAZĂ:

► Filtrul este înfundat, murdar?

► Orificiul de admitere și evacuare a aerului este înfundat?

► Umiditatea ambiantă nu este prea scăzută?

## SE PARE CĂ DEZUMIDIFICATORUL FUNCȚIONEAZĂ INEFICIENT:

- ▶ Sunt deschise prea multe uși și ferestre
- ▶ În încăperea există ceva ce provoacă o umiditate prea mare?

## DEZUMIDIFICATORUL FACE ZGOMOT PEA MARE:

- ▶ Trebuie să verificați dacă aparatul stă pe o suprafață plană.

## DEZUMIDIFICATORUL de AER are SCURGERI:

- ▶ Trebuie să vă asigurați că aparatul este într-o stare tehnică acceptabilă.
- ▶ Dacă opțiunea de drenare continuă a apei nu este folosită, trebuie să vă asigurați, că dopul din cauciuc (aflat în partea de jos a aparatului) este la locul lui.

### Coduri de erori pe afișaj

Cod	Cauza	Rezolvare
E1	Senzorul temperaturii ambiante (cu protecția din rășină) este deschis sau funcționează incorect din cauza a unui scurt circuit.	Verificați dacă senzorul de temperatură este cuplat corect la placa de circuit imprimat.
		Înlocuiți senzorul temperaturii ambiante.
		Înlocuiți placa principală cu circuit imprimat .
		Nivelul de umiditate a aerului este sub 40% de umiditate relativă.
E2	Senzorul sistemului de răcire (cu protecție de cupru) este deschis sau funcționează incorect din cauza a unui scurt circuit.	Verificați dacă senzorul este cuplat corect la placa cu circuit imprimat.
		Înlocuiți senzorul.
		Înlocuiți placa principală cu circuit imprimat.
E3	Cablul senzorului de control al temperaturii (TC) este slăbit sau deteriorat. Dispozitivul va emite un semnal sonor timp de 3 secunde, iar comunicatul E3 va clipi în fiecare secundă. Compresorul și motorul ventilatorului se opresc.	Senzorul trebuie verificat și înlocuit.
E5	În cazul în care temperatura citită de senzorul TC este de cel puțin de 130°C pentru mai mult de 5 secunde, dispozitivul va emite un semnal sonor timp de 3 secunde iar comunicatul E5 va clipi în fiecare secundă. Compresorul și motorul ventilatorului se opresc.	În această situație, opriți și porniți din nou dispozitivul cu butonul ON/OFF pentru a verifica dacă comunicatul E5 va fi afișat în continuare. Dacă eroarea nu va dispărea, înseamnă că sistemul compresorului funcționează defectuos. Sistemul compresorului trebuie verificat și îndepărtat defectul.





**CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVARERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明**

**Dantherm Sp. z o.o. - ul. Magazynowa 5a, 62-023 Gądkki, Poland**

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ierīce: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

**DH 721 P**

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam się, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

**2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU**

**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012,  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008**

Gądkki, 30.04.2020

Stefano Verani (Member of the Board)

---

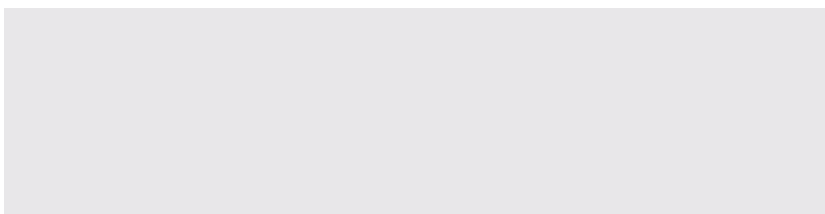
► ro - SCOATEREA DEFINITIVĂ DIN UZ A PRODUSULUI

-Acest produs a fost proiectat și fabricat cu materiale și componente de înaltă calitate care pot fi reciclate și refolosite. -

Când pe produs este aplicat simbolul unei pubele cu roți, marcată cu o cruce, înseamnă că produsul respectiv este conform Directivei Europene 2012/19/UE.

-Vă rugăm să vă informați în ceea ce privește colectarea separată a produselor electrice și electronice.

-Respectați normele locale în vigoare și nu depozitați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere. Eliminarea corectă a produsului ajută la eliminarea consecințelor negative pe care acesta le poate avea asupra mediului înconjurător și a persoanelor.





**MASSTEB**<sup>®</sup>  
CLIMATE SOLUTIONS  
MCS

**Dantherm S.p.A.**

Via Gardesana 11, -37010-  
Pastrengo (VR), Italy

**Dantherm Sp. z o.o.**

ul. Magazynowa 5A,  
62-023 Gądkki, Poland

**Dantherm LLC**

ul. Transportnaya - 22 ownership 2,  
142802, STUPINO, Moscow region, Russia

**Dantherm China LTD**

Unit 2B, 512 Yunchuan Rd.,  
Shanghai, 201906, China

**Dantherm SP S.A.**

C/Calabozos, 6 Polígono Industrial, 28108  
Alcobendas (Madrid) Spain

